



COMPACT WHEELIFTER

Code V545

	portata massima <i>capacidad máxima</i> <i>maximum capacity</i> <i>Tragfähigkeit</i>	60 Kg
	corsa <i>movimentación</i> <i>run</i> <i>Lauf</i>	1100 mm
	max. altezza mozzo ruota <i>máx. altura buje rueda</i> <i>max. height of the wheel hub</i> <i>Maximale Höhe der Radnabe</i>	1400 mm
	altezza d'ingombro <i>altura de tamaño</i> <i>packing heights</i> <i>Höhe des Raumbedarfs</i>	1710 mm
	larghezza della base <i>anchura de la base</i> <i>base width</i> <i>Breite der Basis</i>	800 mm
	profondità della base <i>profundidad de la base</i> <i>base depth</i> <i>Tiefe der Basis</i>	690 mm
	velocità salita/discesa <i>velocidad ascenso/descenso</i> <i>up/down speed</i> <i>Geschwindigkeit Aufstieg/Abstieg</i>	0.10 - 0.14 m/s
	batterie <i>baterías</i> <i>batteries</i> <i>Batterie</i>	12 V - 12 Ah (N° 2)



IT

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO - Versione compatta con riduzione nelle dimensioni di ingombro della base per potere facilmente lavorare con qualsiasi ponte sollevatore. Il movimento verticale è ottenuto mediante un meccanismo di traslazione realizzato con pattino su vite senza fine mossa da un potente motore comandato mediante pulsante posto sulla maniglia ed azionabile con una sola mano. Il carrello può essere agevolmente movimentato grazie a quattro ruote piroettanti. Alimentazione mediante due batterie da 12 V - 12 Ah.

Manovrabilità - Il carrello è dotato di 4 ruote piroettanti di elevata durezza e generosa portata che assicurano un'ottima manovrabilità. Il baricentro delle masse particolarmente basso e la colonna alleggerita agevolano ulteriormente la movimentazione assicurano, al tempo stesso, un'ottima stabilità contro il ribaltamento.

Funzionalità - La particolare sagomatura della maniglia assicura la minima interferenza durante le operazioni di montaggio/smontaggio degli pneumatici, ed allo stesso tempo un efficace e comodo punto di presa durante la movimentazione del carrello. Il ribassamento delle staffe di base permette un facile carico della ruota per rotolamento anche dal lato del sollevatore.

Durata - L'alimentazione con due batterie da 12 V assicurano numerosi cicli di movimentazione. Lo stato di carica della batteria può essere facilmente monitorato grazie ai cinque indicatori di carica a LED.

EN

PRODUCT SPECIFICATIONS - Compact version with reduced base sizes to ensure easy operations with any kind of lift. The vertical movement is obtained through a translation mechanism which is realized by a screw lifting through a powerful motor controlled by a pushbutton on the handle which can be operated with one hand. The trolley can be easily moved thanks to four swivel wheels. Power supplied by two batteries 12 V - 12 Ah.

Handling - The trolley is equipped with 4 swivel wheels with high hardness and capacity, which ensure an excellent manageability. The particularly low centre of gravity of the masses and the lightened column further facilitate the handling and ensure, at the same time, an excellent stability against tipping.

Functionality - The particular shape of the handle ensures the minimum interference during the mounting/dismounting operation of the tyres, and, at the same time, the efficacy and a convenient point of grip during the trolley handle. The lowering of the brackets allows an easy loading of the wheel thanks to the rolling on the lifter side.

Lasting - The power supplied by two 12 V batteries ensures several cycles of handling. The state of charge of the battery can be easily monitored thanks to five LED charge indicators.



1 pc cm 80x80x190 h kg. 120



1 pc cm 185x85x50 h kg. 135

ES

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO - Versión compacta con reducción en las dimensiones de la base para facilitar el trabajo con cualquier puente elevador. El movimiento vertical es obtenido a través de un dispositivo de translación realizado con patín sobre tornillo sin fin movida por un potente motor mandado a través botón puesto sobre la manilla y accionable con una sola mano. La carretilla puede ser agilmente movida gracias a cuatro ruedas pivotantes. Alimentación con dos baterías de 12 V - 12Ah.

Maniobrabilidad - La carretilla es equipada con 4 ruedas pivotantes de elevada dureza y generosa capacidad que aseguran una óptima maniobrabilidad. El baricentro de las masas particularmente bajo y la columna alegerida agilizan ulteriormente la movimentación y aseguran, al mismo tiempo, una óptima estabilidad contra el vuelco.

Funcionalidad - El particular perfil de la manilla asegura la mínima interferencia durante las operaciones de montaje/desmontaje de los neumáticos, y al mismo tiempo un eficaz y cómodo punto de presa durante la movimentación de la carretilla. El descenso de los soportes de base permite una fácil carga de la rueda para arrollamiento incluso por el lado del levantador.

Duración - La alimentación con dos baterías de 12 V aseguran numerosos ciclos de movimentación. El estado de carga de la batería puede ser fácilmente monitoreado gracias a cinco indicadores de carga de LED.

DE

PRODUKTSEIGENSCHAFTEN - Kompakt Version mit reduzierte Gesamtmaße der Base, um einfach mit allerlei Bühnen zu arbeiten. Die senkrechte Bewegung wird durch einen Überführungsmechanismus erreicht, der mit Rolle auf Schraube ohne Ende verwirklicht wird; diese ist von einem kräftigen Motor bewegt, der durch einen auf dem Griff gestellten und mit einem Hand betätigten Druckknopf gesteuert wird. Das Fahrgestell kann leicht dank vier drehbaren Rädern bewegt werden. Beschickung durch zwei 12 V - 12 Ah – Batterien.

Wendigkeit - Das Fahrgestell ist mit vier drehbaren Rädern mit hohen Härte und Tragweite versehen, die eine ausgezeichnete Wendigkeit sichern. Der besonders kleine Schwerpunkt der Massen und die erleichterte Säule unterstützen die Bewegung weiter, und sichern gleichzeitig eine ausgezeichnete Festigkeit gegen das Umkippen.

Zweckmäßigkeit - Das besondere Profil des Griffs sichert die minimale Interferenz während der Montage- und Demontage-Handlungen der Reifen, und gleichzeitig eine wirksamen und bequemen Übernahmepunkt während der Fahrgestells-Bewegung. Die Herabsetzung der Grund-Halterungen erlaubt eine einfache Last des Rads durch Rollen, auch von der Seite des Radhebers.

Dauer - Die Beschickung mit zwei 12 V - Batterien sichert zahlreiche Bewegungszyklen. Der Ladungszustand der Batterie kann einfach dank den fünf LED-Ladungsanzeigen überwacht werden.